

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : BYK-070  
UFI : 8J39-106X-U00H-191Y  
Kód výrobku : 000000000000122516

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Defoamer

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel  
Telefón : +49 281 670-0  
Fax : +49 281 65735  
  
Informácie : Regulatory Affairs  
Telefón : +49 281 670-23532  
Fax : +49 281 670-23533  
E-mailová adresa : GHS.BYK@altana.com

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

+44 1235 239670  
Národné toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava.  
Tel.: +421-(0)2-5477 4166 (nonstop), <http://www.ntic.sk> e-mail: [ntic@ntic.sk](mailto:ntic@ntic.sk).

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

##### Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

|                                                                                                            |                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Horľavé kvapaliny, Kategória 3                                                                             | H226: Horľavá kvapalina a pary.                                                  |
| Akútna toxicita, Kategória 4                                                                               | H332: Škodlivý pri vdýchnutí.                                                    |
| Podráždenie očí, Kategória 2                                                                               | H319: Spôsobuje vážne podráždenie očí.                                           |
| Toxicita pre špecifický cieľový orgán -<br>jednorazová expozícia, Kategória 3,<br>Dýchací systém           | H335: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.                                 |
| Toxicita pre špecifický cieľový orgán -<br>jednorazová expozícia, Kategória 3,<br>Centrálny nervový systém | H336: Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.                                      |
| Toxicita pre špecifický cieľový orgán -<br>opakovaná expozícia, Kategória 2                                | H373: Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri<br>dlhšej alebo opakovanej expozícii. |
| Aspiračná nebezpečnosť, Kategória 1                                                                        | H304: Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do<br>dýchacích ciest.              |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre  
vodné prostredie, Kategória 3

H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými  
účinkami.

### 2.2 Prvky označovania

#### Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné piktogramy :



Výstražné slovo : Nebezpečenstvo

Výstražné upozornenia :

|      |                                                                         |
|------|-------------------------------------------------------------------------|
| H226 | Horľavá kvapalina a pary.                                               |
| H304 | Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.              |
| H319 | Spôsobuje vážne podráždenie očí.                                        |
| H332 | Škodlivý pri vdýchnutí.                                                 |
| H335 | Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.                              |
| H336 | Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.                                   |
| H373 | Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. |
| H412 | Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.                    |

Bezpečnostné upozornenia :

#### Prevenčia:

|      |                                                                                                               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P210 | Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. |
| P260 | Nevdychujte hmlu alebo pary.                                                                                  |
| P273 | Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.                                                                   |

#### Odozva:

|             |                                                                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| P301 + P310 | PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.                       |
| P331        | Nevyvolávajú zvracanie.                                                                    |
| P370 + P378 | V prípade požiaru: Na hasenie použite piesok, suchú chemikáliu alebo penu odolnú alkoholu. |

#### Nebezpečné zložky ktoré musia byť uvedené na štítku:

- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers
- 108-65-6 (1-metoxypán-2-yl)-acetát

### 2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.2 Zmesi

Chemická povaha : Solution of foam destroying polymers and polysiloxanes

#### Zložky

| Chemický názov               | Č. CAS<br>č. ES<br>Indexové č.<br>Registračné číslo | Klasifikácia                                                                                                                                                                                                             | Koncentrácia<br>(% w/w) |
|------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Xylene, mixture of isomers   | 1330-20-7<br>01-2119488216-32                       | Eye Irrit. 2; H319<br>STOT SE 3; H335<br>(Dýchací systém)<br>STOT RE 2; H373<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Flam. Liq. 3; H226<br>Acute Tox. 4; H332<br>Acute Tox. 4; H312<br>Skin Irrit. 2; H315<br>Aquatic Chronic 3;<br>H412 | >= 30 - < 50            |
| etylbenzén                   | 100-41-4<br>202-849-4                               | Flam. Liq. 2; H225<br>Acute Tox. 4; H332<br>STOT RE 2; H373<br>(sluchové orgány)<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Aquatic Chronic 3;<br>H412                                                                                      | >= 20 - < 25            |
| (1-metoxypropán-2-yl)-acetát | 108-65-6<br>203-603-9<br>01-2119475791-29           | STOT SE 3; H336<br>Flam. Liq. 3; H226                                                                                                                                                                                    | >= 12,5 - < 20          |
| n-butyl-acetát               | 123-86-4<br>204-658-1<br>01-2119485493-29           | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336<br>(Centrálny nervový<br>systém)<br>EUH066                                                                                                                                         | >= 7 - < 10             |
| toluén                       | 108-88-3<br>203-625-9                               | Aquatic Chronic 3;<br>H412<br>Flam. Liq. 2; H225<br>Skin Irrit. 2; H315                                                                                                                                                  | >= 0,1 - < 0,25         |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|  |  |                                                                                                            |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | Repr. 2; H361d<br>STOT SE 3; H336<br>(Centrálny nervový<br>systém)<br>STOT RE 2; H373<br>Asp. Tox. 1; H304 |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Vysvetlenie skratiek viď oddiel 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné odporúčania : Vyneste z miesta ohrozenia.  
Ukážte tento bezpečnostný list ošetrojúcemu lekárovi.  
Symptómy otravy se môžu objaviť až za niekoľko hodín.  
Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.
- Pri vdýchnutí : Pri závažnej expozícii vyhľadajte lekára.  
Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a  
vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s pokožkou : Pri zasiahnutí pokožky dôkladne ju opláchnite vodou.  
Pri znečistení odevu ho odložte.
- Pri kontakte s očami : Oko (oči) ihneď vymývajte veľkým množstvom vody.  
Odstráňte kontaktné šošovky.  
Chráňte nezranené oko.  
Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči.  
Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného  
lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.  
NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.  
Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.  
Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.  
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.  
Postihnutého okamžite dopravte do nemocnice.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Nie sú dostupné žiadne údaje.
- Riziká : Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
Škodlivý pri vdýchnutí.  
Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.  
Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo  
opakovanej expozícii.

#### 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Nie sú dostupné žiadne údaje.

**BYK-070**

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

---

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky**

Vhodné hasiace prostriedky : Pena odolná alkoholu  
Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)  
Suchá chemikália

Nevhodné hasiace  
prostriedky : Veľký prúd vody

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Zvláštne nebezpečenstvá pri  
hasení požiaru : Nedovoľte uniknúť z miesta hasenia požiaru a odtiecť do  
kanalizácie alebo vodných tokov.

Nebezpečné produkty  
spaľovania : Oxidy uhlíka

**5.3 Rady pre požiarnikov**

Špeciálne ochranné  
prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný  
dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Zberajte kontaminovanú vodu použitú na hasenie oddelene.  
Táto sa nesmie vypúšťať do kanalizácie.  
Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie  
musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.  
Z bezpečnostných dôvodov v prípade požiaru by mali byť  
kovové nádoby skladované oddelene v uzavretých  
kontrolovaných priestoroch.  
Na chladenie dobre uzavretých nádob použite sprchový prúd  
vody.

---

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Osobné preventívne  
opatrenia : Použite prostriedky osobnej ochrany.  
Zabezpečte primerané vetranie.  
Odstráňte všetky zdroje zapálenia.  
Evakuujte osoby do bezpečných priestorov.  
Dajte si pozor na hromadiace sa výpary ktoré tvoria výbušné  
koncentrácie. Výpary sa môžu hromadiť v dole položených  
priestoroch.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Bezpečnostné opatrenia pre  
životné prostredie : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.  
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu  
presakovaniu alebo rozliatiu.

**BYK-070**

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,  
informujte príslušné úrady.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Spôsoby čistenia : Zadržte rozliate množstvo a potom pozberajte pomocou  
nehorľavých absorbčných materiálov (napr. piesku, zeminy,  
kremeliny, vermikulitu) a vložte do nádoby na zneškodnenie  
podľa miestnych/národných smerníc (viď oddiel 13).

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Pre odporúčania ohľadom likvidácie pozri časť 13., Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Zabráňte tvorbe aerosolu.  
Nedýchajte pary/prach.  
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.  
Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8.  
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.  
Vykonať predbežné opatrenia proti statickým výbojom.  
Zaistite dostatočnú výmenu vzduchu a/alebo odsávanie v  
pracovných priestoroch.  
Sud otvárajte opatrne, obsah môže byť pod tlakom.  
Oplachové vody zneškodnite podľa miestnych a národných  
predpisov.

Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Nestriekajte do ohňa alebo na žeravé predmety. Urobte  
nevyhnutné opatrenia proti výbojom statickej elektriny (ktoré  
môžu byť príčinou vznietenia organických výparov).  
Uschovávajte mimo dosahu nekrytého ohňa, horúcich  
povrchov a zdrojov zapálenia.

Hygienické opatrenia : Pri používaní nejedzte ani nepite. Pri používaní nefajčite. Pred  
pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

**7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**

Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Zákaz fajčiť. Uschovávajte nádobu tesne uzatvorenú na  
suchom a dobre vetranom mieste. Nádoby, ktoré sú otvorené,  
sa musia znovu dôkladne uzatvoriť a držať na stojato aby sa  
predišlo úniku kvapaliny. Elektrické inštalácie / pracovné  
materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným  
štandardom.

Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1 Kontrolné parametre

##### Limitné hodnoty vystavenia

| Zložky                     | Č. CAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Typ hodnoty<br>(Forma<br>expozície) | Kontrolné parametre              | Podstata   |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|------------|
| Xylene, mixture of isomers | 1330-20-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TWA                                 | 50 ppm<br>221 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC |
|                            | Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                  |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | STEL                                | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC |
|                            | Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                  |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL priemerný                      | 50 ppm<br>221 mg/m <sup>3</sup>  | SK OEL     |
|                            | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                                     |                                  |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL krátkodobý                     | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL     |
|                            | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                                     |                                  |            |
| etylbenzén                 | 100-41-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TWA                                 | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC |
|                            | Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                  |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | STEL                                | 200 ppm<br>884 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC |
|                            | Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                  |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL priemerný                      | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL     |
|                            | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                                     |                                  |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL krátkodobý                     | 200 ppm<br>884 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL     |
|                            | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                                     |                                  |            |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |                                  |                  |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|------------------|
|                              | kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |                                  |                  |
| (1-metoxypropán-2-yl)-acetát | 108-65-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TWA             | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC       |
|                              | Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny                                                                                                                                                                                                                         |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | STEL            | 100 ppm<br>550 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC       |
|                              | Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny                                                                                                                                                                                                                         |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL priemerný  | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | SK OEL           |
|                              | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL krátkodobý | 100 ppm<br>550 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL           |
|                              | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                 |                                  |                  |
| n-butyl-acetát               | 123-86-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NPEL priemerný  | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | SK OEL           |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL krátkodobý | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL           |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | STEL            | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | 2019/1831/E<br>U |
|                              | Ďalšie informácie: Indikatívny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TWA             | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | 2019/1831/E<br>U |
|                              | Ďalšie informácie: Indikatívny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |                                  |                  |
| toluén                       | 108-88-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TWA             | 50 ppm<br>192 mg/m <sup>3</sup>  | 2006/15/EC       |
|                              | Ďalšie informácie: Indikatívny, Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku                                                                                                                                                                                                                         |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | STEL            | 100 ppm<br>384 mg/m <sup>3</sup> | 2006/15/EC       |
|                              | Ďalšie informácie: Indikatívny, Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku                                                                                                                                                                                                                         |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL priemerný  | 50 ppm<br>192 mg/m <sup>3</sup>  | SK OEL           |
|                              | Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, ei už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. |                 |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NPEL krátkodobý | 100 ppm<br>384 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL           |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.

### Biologické limity expozície na pracovisku

| Názov látky                | Č. CAS    | Kontrolné parametre                                                | Doba odberu vzorky                                                                                                 | Podstata |
|----------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Xylene, mixture of isomers | 1330-20-7 | xylén: 1,5 mg/l (Krv)                                              | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT   |
|                            |           | suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 2.000 mg/l (moč)               | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT   |
|                            |           | xylén: 14.6 µmol.l-1 (Krv)                                         | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT   |
|                            |           | suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 10355 µmol.l-1 (moč)           | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT   |
|                            |           | suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 1334 mg/g kreatinínu (moč)     | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT   |
|                            |           | suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 781 µmol/mmol kreatinínu (moč) | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT   |
| etylbenzén                 | 100-41-4  | 2- a 4-etylfenol: 12 mg/l (Krv)                                    | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT   |
|                            |           | kyselina mandľová a kyselina fenyglyoxylová: 1.600 mg/l (moč)      | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT   |
|                            |           | 2- a 4-etylfenol: 98.6 µmol.l-1 (Krv)                              | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich                                                             | SK BAT   |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|        |          |                                                                              |                                                                                                                    |        |
|--------|----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        |          |                                                                              | pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                        |        |
|        |          | kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová: 10590 µmol.l-1 (moč)           | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT |
|        |          | kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová: 1067 mg/g kreatinínu (moč)     | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT |
|        |          | kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová: 799 µmol/mmol kreatinínu (moč) | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT |
|        |          | 2- a 4-etylphenol: 8.03 mg/g kreatinínu (moč)                                | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT |
|        |          | 2- a 4-etylphenol: 7.44 µmol/mmol kreatinínu (moč)                           | Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | SK BAT |
| toluén | 108-88-3 | toluén: 600 µg/l (Krv)                                                       | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT |
|        |          | toluén: 6.517 µmol.l-1 (Krv)                                                 | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT |
|        |          | kyselina hippurová: 2.401 mg/l (moč)                                         | Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny                                                                            | SK BAT |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|  |  |                                                                         |                                                                                                                                         |        |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  |  | kyselina hippurová:<br>13399 $\mu\text{mol.l}^{-1}$<br>(moč)            | Koniec vystavenia<br>alebo pracovnej<br>zmeny                                                                                           | SK BAT |
|  |  | kyselina hippurová:<br>1600 mg/g<br>kreatinínu<br>(moč)                 | Koniec vystavenia<br>alebo pracovnej<br>zmeny                                                                                           | SK BAT |
|  |  | kyselina hippurová:<br>1010 $\mu\text{mol/mmol}$<br>kreatinínu<br>(moč) | Koniec vystavenia<br>alebo pracovnej<br>zmeny                                                                                           | SK BAT |
|  |  | o-krezol: 14.3<br>$\mu\text{mol.l}^{-1}$<br>(moč)                       | Pri dlhodobej<br>expozícii; po<br>viacerých<br>predchádzajúcich<br>pracovných<br>zmenách, Koniec<br>vystavenia alebo<br>pracovnej zmeny | SK BAT |
|  |  | o-krezol: 1.03 mg/g<br>kreatinínu<br>(moč)                              | Pri dlhodobej<br>expozícii; po<br>viacerých<br>predchádzajúcich<br>pracovných<br>zmenách, Koniec<br>vystavenia alebo<br>pracovnej zmeny | SK BAT |
|  |  | o-krezol: 1.08<br>$\mu\text{mol/mmol}$<br>kreatinínu<br>(moč)           | Pri dlhodobej<br>expozícii; po<br>viacerých<br>predchádzajúcich<br>pracovných<br>zmenách, Koniec<br>vystavenia alebo<br>pracovnej zmeny | SK BAT |
|  |  | o-krezol: 1,5 mg/l<br>(moč)                                             | Pri dlhodobej<br>expozícii; po<br>viacerých<br>predchádzajúcich<br>pracovných<br>zmenách, Koniec<br>vystavenia alebo<br>pracovnej zmeny | SK BAT |

### Odvodenej úrovne bez účinku (DNEL) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

| Názov látky                | Finálne použitie | Spôsoby expozície | Možné ovplyvnenie zdravia   | Hodnota               |
|----------------------------|------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|
| Xylene, mixture of isomers | Pracovníci       | Vdychovanie       | Dlhodobé - systémové účinky | 221 mg/m <sup>3</sup> |
|                            | Pracovníci       | Vdychovanie       | Akútne - lokálne účinky     | 442 mg/m <sup>3</sup> |
|                            | Pracovníci       | Dermálne          | Dlhodobé - systémové účinky | 212 mg/kg             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                  |               |                       |                                |            |
|----------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------------------|------------|
|                                  | Spotrebitelia | Vdychovanie           | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 65,3 mg/m3 |
|                                  | Spotrebitelia | Dermálne              | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 125 mg/kg  |
|                                  | Spotrebitelia | Orálne                | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 1,5 mg/kg  |
|                                  | Spotrebitelia | Vdychovanie           | Akútne - lokálne<br>účinky     | 260 mg/m3  |
| (1-metoxypropán-2-<br>yl)-acetát | Pracovníci    | Kontakt s<br>pokožkou | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 796 mg/kg  |
|                                  | Pracovníci    | Vdychovanie           | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 275 mg/m3  |
|                                  | Spotrebitelia | Kontakt s<br>pokožkou | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 320 mg/kg  |
|                                  | Spotrebitelia | Vdychovanie           | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 33 mg/m3   |
|                                  | Spotrebitelia | Požitie               | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 36 mg/kg   |
|                                  | Pracovníci    | Vdychovanie           | Akútne - lokálne<br>účinky     | 550 mg/m3  |
|                                  | Spotrebitelia | Vdychovanie           | Akútne - lokálne<br>účinky     | 33 mg/m3   |
| n-butyl-acetát                   | Pracovníci    | Vdychovanie           | Akútne - lokálne<br>účinky     | 600 mg/m3  |
|                                  | Pracovníci    | Vdychovanie           | Dlhodobé - lokálne<br>účinky   | 300 mg/m3  |
|                                  | Spotrebitelia | Vdychovanie           | Akútne - lokálne<br>účinky     | 300 mg/m3  |
|                                  | Spotrebitelia | Vdychovanie           | Dlhodobé - lokálne<br>účinky   | 35,7 mg/m3 |
|                                  | Pracovníci    | Dermálne              | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 11 mg/kg   |
|                                  | Pracovníci    | Dermálne              | Akútne - systémové<br>účinky   | 11 mg/kg   |
|                                  | Spotrebitelia | Dermálne              | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 6 mg/kg    |
|                                  | Spotrebitelia | Dermálne              | Akútne - systémové<br>účinky   | 6 mg/kg    |
|                                  | Spotrebitelia | Orálne                | Dlhodobé -<br>systémové účinky | 2 mg/m3    |
|                                  | Spotrebitelia | Orálne                | Akútne - systémové<br>účinky   | 2 mg/m3    |

**Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC) podľa  
nariadenia (ES) č. 1907/2006**

| Názov látky                | Životné prostredie      | Hodnota     |
|----------------------------|-------------------------|-------------|
| Xylene, mixture of isomers | Sladká voda             | 0,327 mg/l  |
|                            | Morská voda             | 0,327 mg/l  |
|                            | Sladkovodný sediment    | 12,46 mg/kg |
|                            | Morský sediment         | 12,46 mg/kg |
|                            | Pôda                    | 2,31 mg/kg  |
|                            | Čistička odpadových vôd | 6,58 mg/l   |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                              |                         |              |
|------------------------------|-------------------------|--------------|
|                              | Intermittent releases   | 0,327 mg/l   |
| (1-metoxypropán-2-yl)-acetát | Sladká voda             | 0,635 mg/l   |
|                              | Morská voda             | 0,0635 mg/l  |
|                              | Intermittent releases   | 6,35 mg/l    |
|                              | Čistička odpadových vôd | 100 mg/l     |
|                              | Sladkovodný sediment    | 3,29 mg/kg   |
|                              | Morský sediment         | 0,329 mg/kg  |
|                              | Pôda                    | 0,29 mg/kg   |
| n-butyl-acetát               | Sladká voda             | 0,18 mg/l    |
|                              | Morská voda             | 0,018 mg/l   |
|                              | Intermittent releases   | 0,36 mg/l    |
|                              | Sladkovodný sediment    | 0,981 mg/kg  |
|                              | Morský sediment         | 0,0981 mg/kg |
|                              | Pôda                    | 0,0903 mg/kg |
|                              | Čistička odpadových vôd | 35,6 mg/l    |

### 8.2 Kontroly expozície

#### Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre : Fľaša s čistou vodou na výplach očí  
Tesne priliehajúce ochranné okuliare  
Pri mimoriadnych problémoch so spracovaním použite  
obličajový štít a ochranný odev.

#### Ochrana rúk

Materiál : Fluórovaný kaučuk  
Doba prieniku :  $\geq 480$  min  
Hrúbka rukavíc : 0,4 mm

Poznámky : Vhodnosť pre príslušné pracovisko by sa mala prediskutovať  
s výrobcami ochranných rukavíc.

Ochrana pokožky a tela : Nepriepustný odev  
Zvoľte ochranu tela podľa množstva a koncentrácie  
nebezpečnej látky na pracovisku.

Ochrana dýchacích ciest : Pri vzniku výparov použite dýchaciu masku s vhodným filtrom.

#### Kontroly environmentálnej expozície

Všeobecné odporúčania : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.  
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu  
presakovaniu alebo rozliatiu.  
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,  
informujte príslušné úrady.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo : kvapalina  
Farba : bezfarebný  
Zápach : slabý

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                |   |                                                                            |
|------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------|
| Prahová hodnota zápachu                        | : | Údaje sú nedostupné                                                        |
| Teplotu tavenia/ rýchlosť tavenia              | : | < 0 °C<br>Metóda: derived                                                  |
| Začiatok varu                                  | : | 124,00 °C<br>Metóda: derived                                               |
| Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti | : | 12,00 %(V)                                                                 |
| Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti | : | 1,00 %(V)                                                                  |
| Teplota vzplanutia                             | : | 25,00 °C<br>Metóda: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755                             |
| Teplota samovznietenia                         | : | > 200 °C<br>Metóda: DIN 51794                                              |
| Teplota rozkladu                               | : | Údaje sú nedostupné                                                        |
| pH                                             | : | 7 (20 °C)<br>Koncentrácia: 1 %<br>Metóda: Universal pH-value indicator     |
| Viskozita                                      |   |                                                                            |
| Viskozita, dynamická                           | : | Údaje sú nedostupné                                                        |
| Viskozita, kinematická                         | : | 5,7 mm <sup>2</sup> /s (40,00 °C)                                          |
| Rozpustnosť (rozpustnosti)                     |   |                                                                            |
| Rozpustnosť vo vode                            | : | nemiešateľný                                                               |
| Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách              | : | Údaje sú nedostupné                                                        |
| Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda         | : | Údaje sú nedostupné                                                        |
| Tlak pár                                       | : | 7 hPa (20 °C)<br>Metóda: derived                                           |
| Relatívna hustota                              | : | Údaje sú nedostupné                                                        |
| Hustota                                        | : | 0,8900 g/cm <sup>3</sup> (20,00 °C)<br>Metóda: 4 (20°C oscillating U-tube) |
| Relatívna hustota pár                          | : | Údaje sú nedostupné                                                        |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 9.2 Iné informácie

Horľavosť (kvapaliny) : Podporuje horenie  
Rýchlosť odparovania : Údaje sú nedostupné

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.  
Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušnú zmes.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Teplo, plamene a iskry.

Avoid storage of open containers at elevated temperatures.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné oxidačné činidlá

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita

Škodlivý pri vdýchnutí.

#### Produkt:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samec a samice): 6.500,000000 mg/kg  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 401

Akútna inhalačná toxicita : Akútna inhalačná toxicita: 15,76 mg/l  
Expozičný čas: 4 h  
Skúšobná atmosféra: Para  
Metóda: Výpočetná metóda



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

Akútna dermálna toxicita : Akútna inhalačná toxicita: > 2.000 mg/kg  
Metóda: Výpočetná metóda

### Zložky:

#### **Xylene, mixture of isomers:**

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): 4.300 mg/kg  
Metóda: Smernica Európskej komisie 92/69/EEC B.1 Akútna toxicita (Oral)  
SLP (Správna laboratórna prax): nie

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 4.200 mg/kg  
SLP (Správna laboratórna prax): Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### **(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:**

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samička): > 5.000 mg/kg  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 401  
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Akútna inhalačná toxicita : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Akútna dermálna toxicita : Poznámky: Údaje sú nedostupné

#### **n-butyl-acetát:**

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samec): > 10.000 mg/kg  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 423

Akútna inhalačná toxicita : LC50 (Potkan, samec a samice): > 21,1 mg/l  
Expozičný čas: 4 h  
Skúšobná atmosféra: Para  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 403  
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik, samec a samice): > 14.000 mg/kg  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 402

#### **Poleptanie kože/podráždenie kože**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Produkt:

Druh : Králik  
Hodnotenie : Žiadne dráždenie pokožky  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 404  
Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky  
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### Zložky:

#### **(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:**

Druh : Králik  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 404  
Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky  
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

#### **n-butyl-acetát:**

Druh : Králik  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 404  
Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky

### **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

### Produkt:

Druh : Králik  
Hodnotenie : Dráždi oči.  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 405  
Výsledok : Podráždenie očí  
SLP (Správna laboratórna prax) : áno  
Poznámky : Dráždi oči.

Poznámky : Spôsobuje vážne podráždenie očí.

### Zložky:

#### **(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:**

Druh : Králik  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 405  
Výsledok : Žiadne dráždenie očí  
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

#### **n-butyl-acetát:**

Druh : Králik  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 405  
Výsledok : Žiadne dráždenie očí  
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

### **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**

#### **Senzibilizácia kože**

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### Respiračná senzibilizácia

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

#### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

#### Zložky:

##### (1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Druh : Morča  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406  
Výsledok : Nie je senzitizer pokožky.  
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

##### n-butyl-acetát:

Typ testu : Buehlerov test  
Druh : Morča  
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406  
Výsledok : Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.

### Mutagenita zárodočných buniek

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

#### Produkt:

Genotoxicita in vitro : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Genotoxicita in vivo : Poznámky: Údaje sú nedostupné

### Karcinogenita

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

#### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

### Reprodukčná toxicita

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

#### Produkt:

Účinky na plodnosť : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Účinky na vývoj plodu : Poznámky: Údaje sú nedostupné

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

#### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

#### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

### Toxicita po opakovaných dávkach

#### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

### Aspiračná toxicita

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

#### Produkt:

Údaje sú nedostupné

## 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

### Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

### Ďalšie informácie

#### Produkt:

Poznámky : Symptómami nadmernej expozície môžu byť bolesti hlavy, závraty, únava, nevoľnosť a zvracanie.  
Koncentrácie oveľa vyššie ako NPK-P môžu mať narkotické účinky.  
Rozpúšťadlá môžu spôsobiť odmastenie pokožky.

---

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

#### Produkt:

Toxicita pre ryby : Poznámky: Údaje sú nedostupné

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### Zložky:

#### **Xylene, mixture of isomers:**

- Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): 1 mg/l  
Expozičný čas: 24 h  
Typ testu: Imobilizácia  
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 202
- Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : EC50 (Selenastrum capricornutum (zelená riasa)): 2,2 mg/l  
Expozičný čas: 72 h  
Typ testu: statická skúška  
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201  
SLP (Správna laboratórna prax): áno
- NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom)  
(Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): 0,44 mg/l  
Expozičný čas: 72 h  
Typ testu: Inhibícia rastu  
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201
- Toxicita pre ryby (Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): > 1,3 mg/l  
Expozičný čas: 56 d  
Druh: Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)
- Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 1,17 mg/l  
Expozičný čas: 7 d  
Druh: Daphnia sp. (Kôrovec rodu)
- NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 0,96 mg/l  
Expozičný čas: 7 d  
Druh: Daphnia sp. (Kôrovec rodu)

#### **(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:**

- Toxicita pre ryby : LC50 (Ryba): 100 - 180 mg/l  
Expozičný čas: 96 h  
Typ testu: statická skúška  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 203  
SLP (Správna laboratórna prax): nie
- Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): > 1.000 mg/l  
Expozičný čas: 96 h  
Typ testu: statická skúška  
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201  
SLP (Správna laboratórna prax): nie

#### **n-butyl-acetát:**

- Toxicita pre ryby : LC50 (Pimephales promelas (Ryba rodu)): 18 mg/l  
Expozičný čas: 96 h  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 203
- Toxicita pre dafnie a ostatné : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): 44 mg/l

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| vodné bezstavovce.                                                       | Expozičný čas: 48 h                                                                                                                                                                            |
| Toxicita pre Rasy/vodní rastliny                                         | : ErC50 (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l<br>Expozičný čas: 72 h                                                                                                                             |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.<br>(Chronická toxicita) | : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 23 mg/l<br>Konečný bod: Reproduction<br>Expozičný čas: 21 d<br>Druh: Daphnia magna (perloočka veľká)<br>Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 211 |

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

#### Produkt:

Biologická odbúrateľnosť : Poznámky: Údaje sú nedostupné

#### Zložky:

##### **Xylene, mixture of isomers:**

Biologická odbúrateľnosť : Typ testu: aeróbny  
Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301F  
SLP (Správna laboratórna prax): áno

##### **(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:**

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301F  
SLP (Správna laboratórna prax): áno

##### **n-butyl-acetát:**

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301D

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

#### Produkt:

Bioakumulácia : Poznámky: Údaje sú nedostupné

#### Zložky:

##### **Xylene, mixture of isomers:**

Bioakumulácia : Druh: Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)  
Expozičný čas: 56 d  
Biokoncentračný faktor (BCF): 25,9  
SLP (Správna laboratórna prax): nie

Rozdeľovací koeficient: n-octanol/voda : Pow: 3,2 (20 °C)  
pH: 7

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### (1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Rozdeľovací koeficient: n-  
oktanol/voda : log Pow: 1,2 (20 °C)  
pH: 6,8  
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 117  
SLP (Správna laboratórna prax): áno

### n-butyl-acetát:

Rozdeľovací koeficient: n-  
oktanol/voda : log Pow: 2,3 (25 °C)  
pH: 7  
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 117  
SLP (Správna laboratórna prax): áno

## 12.4 Mobilita v pôde

Údaje sú nedostupné

## 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

## 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

## 12.7 Iné nepriaznivé účinky

### Produkt:

Doplnkové ekologické informácie : Nie je možné vylúčiť ohrozenie životného prostredia pri neodborne vykonávanej manipulácii alebo likvidácii. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

Produkt : Produkt sa nesmie dostať do kanalizácie, vodných tokov alebo do pôdy.  
Neznečisťujte vodné nádrže, toky alebo priekopy chemikáliami alebo použitými nádobami.  
Odošlite spoločnosti s oprávnením na hospodárenie s odpadmi.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

Znečistené obaly : Vyprázdnite zostávajúci obsah.  
Zneškodnite ako nepoužitý výrobok.  
Prázdne obaly znovu nepoužívajte.  
Prázdny sud nespáľujte alebo na jeho likvidáciu nepoužívajte  
rezaacie horáky.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADN : UN 1993  
ADR : UN 1993  
RID : UN 1993  
IMDG : UN 1993  
IATA : UN 1993

#### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADN : LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N.  
(Xylene, BUTYL ACETATE)  
ADR : LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N.  
(Xylene, n-Butylacetate)  
RID : LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N.  
(Xylene, n-Butylacetate)  
IMDG : FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  
(XYLENE, BUTYL ACETATE)  
IATA : Flammable liquid, n.o.s.  
(Xylene, Butyl acetate)

#### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADN : 3  
ADR : 3  
RID : 3  
IMDG : 3  
IATA : 3

#### 14.4 Obalová skupina

ADN  
Obalová skupina : III  
Klasifikačný kód : F1  
Identifikačné číslo  
nebezpečnosti : 30  
Štítky : 3  
ADR



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

Obalová skupina : III  
Klasifikačný kód : F1  
Identifikačné číslo : 30  
nebezpečnosti  
Štítky : 3  
Kód obmedzenia prejazdu : D/E  
tunelom

### RID

Obalová skupina : III  
Klasifikačný kód : F1  
Identifikačné číslo : 30  
nebezpečnosti  
Štítky : 3

### IMDG

Obalová skupina : III  
Štítky : 3  
EmS Kód : F-E, S-E  
Poznámky : IMDG Code segregation group - none

### IATA (Náklad)

Pokyny na balenie (nákladné : 366  
lietadlo)  
Obalová skupina : III  
Štítky : Flammable Liquids

### IATA (Cestujúci)

Pokyny na balenie (dopravné : 355  
lietadlo)  
Pokyny pre balenie (LQ) : Y344  
Obalová skupina : III  
Štítky : Flammable Liquids

## 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

### ADN

Nebezpečný pre životné : nie  
prostredie

### ADR

Nebezpečný pre životné : nie  
prostredie

### RID

Nebezpečný pre životné : nie  
prostredie

### IMDG

Znečisťujúcu látku pre more : nie

## 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Tu uvedená(é) prepravná(é) klasifikácia(e) slúži(a) len na informatívne účely a sú uvedené výlučne na základe vlastností nezabaleného materiálu a sú popísané v karte bezpečnostných údajov. Prepravné klasifikácie sa môžu líšiť od spôsobu prepravy, rozmerov obalov a znenia národných alebo miestnych nariadení.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov (Príloha XVII) : Podmienky obmedzenia je potrebné zohľadniť pre nasledovné záznamy::  
Číslo na zozname 3

Číslo na zozname 5: benzén

Číslo na zozname 48: toluén

Číslo na zozname 72: benzén

Číslo na zozname 75: Ak máte v úmysle použiť tento produkt ako atrament na tetovanie, kontaktujte svojho predajcu.

REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59). : Tento produkt neobsahuje látky, vzbudzujúce veľmi veľké obavy (Nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 (REACH), článok 57).

REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV) : Nepoužiteľné

Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok. P5c HORĽAVÉ KVAPALINY

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre ďalšie informácie si preštudujte eKBÚ.

## ODDIEL 16: Iné informácie

Body / témy predchádzajúcej verzie, v ktorých boli vykonané príslušné zmeny, sú v hlavnom dokumente zvýraznené dvoma zvislými čiarami.

### Plný text H-prehlásení

H225 : Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H226 : Horľavá kvapalina a pary.

H304 : Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|        |                                                                           |
|--------|---------------------------------------------------------------------------|
| H312   | : Škodlivý pri kontakte s pokožkou.                                       |
| H315   | : Dráždi kožu.                                                            |
| H319   | : Spôsobuje vážne podráždenie očí.                                        |
| H332   | : Škodlivý pri vdýchnutí.                                                 |
| H335   | : Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.                              |
| H336   | : Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.                                   |
| H361d  | : Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.                        |
| H373   | : Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. |
| H412   | : Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.                    |
| EUH066 | : Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.  |

### Plný text iných skratiek

|                          |                                                                                                                                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox.               | : Akútna toxicita                                                                                                                    |
| Aquatic Chronic          | : Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre vodné prostredie                                                                             |
| Asp. Tox.                | : Aspiračná nebezpečnosť                                                                                                             |
| Eye Irrit.               | : Podráždenie očí                                                                                                                    |
| Flam. Liq.               | : Horľavé kvapaliny                                                                                                                  |
| Repr.                    | : Reprodukčná toxicita                                                                                                               |
| Skin Irrit.              | : Dráždivosť kože                                                                                                                    |
| STOT RE                  | : Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia                                                                        |
| STOT SE                  | : Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia                                                                      |
| 2000/39/EC               | : Smernica Komisie 2000/39/ES ktorou sa ustanovuje prvý zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci           |
| 2006/15/EC               | : Prípustných hodnôt vystavenia pri práci                                                                                            |
| 2019/1831/EU             | : Európa. Smernica Komisie 2019/1831/EÚ ktorou sa stanovuje piaty zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci |
| SK BAT                   | : Slovakia. Biologické medzné hodnoty                                                                                                |
| SK OEL                   | : Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší                                                       |
| 2000/39/EC / TWA         | : Prípustnej hodnoty - 8 hodín                                                                                                       |
| 2000/39/EC / STEL        | : Skratka prípustnej ohrozenia                                                                                                       |
| 2006/15/EC / TWA         | : Prípustnej hodnoty - 8 hodín                                                                                                       |
| 2006/15/EC / STEL        | : Skratka prípustnej ohrozenia                                                                                                       |
| 2019/1831/EU / TWA       | : Prípustnej hodnoty - 8 hodín                                                                                                       |
| 2019/1831/EU / STEL      | : Skratka prípustnej ohrozenia                                                                                                       |
| SK OEL / NPEL priemerný  | : NPEL priemerný                                                                                                                     |
| SK OEL / NPEL krátkodobý | : NPEL krátkodobý                                                                                                                    |

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AIIIC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; BGW - Biologické Limitné Hodnoty; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna

**BYK-070**

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); LSPN - Zoznam oznámených nebezpečných látok (Čile); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZLoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o Registrácii, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TECI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené Štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

**Ďalšie informácie****Klasifikácia zmesi:**

|                   |      |
|-------------------|------|
| Flam. Liq. 3      | H226 |
| Acute Tox. 4      | H332 |
| Eye Irrit. 2      | H319 |
| STOT SE 3         | H335 |
| STOT SE 3         | H336 |
| STOT RE 2         | H373 |
| Asp. Tox. 1       | H304 |
| Aquatic Chronic 3 | H412 |

**Proces klasifikácie:**

|                                            |
|--------------------------------------------|
| Na základe údajov o produkte alebo odhadov |
| Výpočetná metóda                           |
| Na základe údajov o produkte alebo odhadov |
| Výpočetná metóda                           |
| Výpočetná metóda                           |
| Výpočetná metóda                           |
| Výpočetná metóda                           |
| Výpočetná metóda                           |

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácii s akýmkoľvek inými látkami alebo akýmkoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

## Dodatok: Expozičné scenáre

### Obsah

| Číslo | Názov                                                                                                                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ES 1  | Príprava, balenie a prebaľovanie látok a zmesí; Priemyselné použitie (SU3).; Príprava [miešanie] prípravkov a/alebo ich prebaľovanie (SU10). |
| ES 2  | Použitie v náterových hmotách; Priemyselné použitie (SU3).                                                                                   |
| ES 3  | Použitie v laboratóriách; Priemyselné použitie (SU3).; Príprava [miešanie] prípravkov a/alebo ich prebaľovanie (SU10).                       |
| ES 4  | Použitie v náterových hmotách; Profesionálne použitie (SU22).                                                                                |
| ES 5  | Použitie v laboratóriách; Profesionálne použitie (SU22).                                                                                     |
| ES 6  | Použitie v náterových hmotách; Spotrebiteľské použitie (SU21).                                                                               |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ES 1: Príprava, balenie a prebaľovanie látok a zmesí; Priemyselné použitie (SU3).; Príprava [miešanie] prípravkov a/alebo ich prebaľovanie (SU10).

#### 1.1. Názov oddielu

|                              |                                                                                                                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov expozičného scenára    | : Príprava, balenie a prebaľovanie látok a zmesí                                                                                               |
| Štruktúrovaný skrátený názov | : Príprava, balenie a prebaľovanie látok a zmesí; Priemyselné použitie (SU3).; Príprava [miešanie] prípravkov a/alebo ich prebaľovanie (SU10). |
| látka                        | : xylenes<br>Č. CAS:<br>1330-20-7                                                                                                              |

| Životné prostredie |                                                                                                                                                                 |        |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| PS 1               | Formulovanie do zmesi                                                                                                                                           | ERC2   |
| Pracovník          |                                                                                                                                                                 |        |
| PS 2               | Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly.                           | PROC1  |
| PS 3               | Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia | PROC2  |
| PS 4               | Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia)                                                                       | PROC3  |
| PS 5               | Chemická výroba s možnosťou expozície                                                                                                                           | PROC4  |
| PS 6               | Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch                                                                                                                | PROC5  |
| PS 7               | Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach                                                                                       | PROC8a |
| PS 8               | Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach                                                                                           | PROC8b |
| PS 9               | Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)                                                                                 | PROC9  |
| PS 10              | Chemická výroba s možnosťou expozície                                                                                                                           | PROC4  |
| PS 11              | Použitie vo forme laboratórneho činidla                                                                                                                         | PROC15 |

#### 1.2. Podmienky používania ovplyvňujúce expozíciu

##### 1.2.1. Kontrola zaťaženia životného prostredia: Formulovanie do zmesi (ERC2)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                           |                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na podiel látky vo výrobku do 100 %.                                                        |                                                                                                          |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                | : Kvapalina                                                                                              |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície             |                                                                                                          |
| Annual amount used in the EU                                                                            | : 150000000 kg                                                                                           |
| Časť regionálnej tonáže používaná lokálne                                                               | : 15000000 kg                                                                                            |
| Počet emisných dní                                                                                      | : 300                                                                                                    |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                           |                                                                                                          |
| Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd alebo ju z nich späťne získavajte. |                                                                                                          |
| Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnou odpadových vôd                                             |                                                                                                          |
| Typ ČOV                                                                                                 | : Miestna čistiareň odpadových vôd                                                                       |
| Spracovanie kalu z ČOV                                                                                  | : Žiadna aplikácia splaškového kalu na pôdu                                                              |
| Typ ČOV                                                                                                 | : Mestská čistiareň odpadových vôd                                                                       |
| Odtok z ČOV                                                                                             | : 2.000 m3/d                                                                                             |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa nakladania s odpadmi (vrátane odpadu z výrobkov)                      |                                                                                                          |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                                 | : Externé spracovanie a likvidácia odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.   |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                                 | : Externá regenerácia a recyklovanie odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi. |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia                                               |                                                                                                          |
| Lokálny faktor zriedenia v sladkej vode                                                                 | : 10                                                                                                     |
| Lokálny faktor zriedenia v morskej vode                                                                 | : 100                                                                                                    |

**1.2.2. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly. (PROC1)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)        |
|--------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 % |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.                                                                      |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 1.2.3. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia (PROC2)

|                                                                                                                                            |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                       |                                             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                       |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                   | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                                                                   | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                                                                    | : 20 °C                                     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                         |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                                                                              | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                       |                                             |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.<br>Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. |                                             |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                        |                                             |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 1.2.4. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia) (PROC3)

|                                                                                                                                            |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                       |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                       |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                   | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                   | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                    | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                         |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                              | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                       |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.<br>Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                        |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                              |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                    |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                    | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                             |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                    |                                                                    |

### 1.2.5. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                                                                           |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                                    |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                                | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                                | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                                 | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                                                                             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                           | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                                                                           |                                                                    |
| Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu). |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                                                                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                           |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                                                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                                                                                 |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                                                                 |                                                                    |

### 1.2.6. Kontrola expozície pracovníkov: Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch (PROC5)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                        |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C                                     |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                               | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                               |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).                      |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 1.2.7. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach (PROC8a)

|                                                                                                                                |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                           |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                           |                                                                    |
| Preprava v uzavretých potrubíach.<br>Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu). |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                 |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                        |                                                                    |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 1.2.8. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach (PROC8b)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                                                                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                             |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                         | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                         | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                          | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                                                                      |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                    | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                                                                    |                                                                    |
| Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní.<br>Pred rozpojením vyčistíte prepravné linky.                                      |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                                                                     |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                    |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                                                                                 |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                          | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                                                                          |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Okamžite upracte uniknutý materiál.<br>Vráťte IBCs alebo zásobníky dodávateľovi na opätovné použitie. |                                                                    |

### 1.2.9. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia) (PROC9)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                        |             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa   |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C     |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                      |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                                        | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                                                                 |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).                                                                                                            |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                                                                  |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                                        |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                                                              |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                              | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                                                                                       |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Preprava v uzavretých potrubiach.<br>Ihneď po použití priložte veka na kontajnery.<br>Okamžite upracte uniknutý materiál. |                                                                    |

### 1.2.10. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

|                                                                                                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                               |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                      | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                               |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).          |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                      |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                            |                                                                    |
| Teplota                                                                                            | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

**Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú**

Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce

### 1.2.11. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                           |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                    |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                 | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                           | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                           |                                                                    |
| Manipuláciu vykonávajú v digestórii alebo pri podtlakovom vetraní.                                      |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                           |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                 |                                                                    |

### 1.3. Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

#### 1.3.1. Uvoľnenie a expozícia do životného prostredia: Formulovanie do zmesi (ERC2)

| Cesta uvoľňovania | Rýchlosť uvoľňovania | Metóda odhadu uvoľňovania |
|-------------------|----------------------|---------------------------|
| vzduch            | 0,2 kg/deň           |                           |
| Odpady            | 3 kg/deň             |                           |
| Pôda              | 1 kg/deň             |                           |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Cieľ ochrany             | Odhad expozície                    | RCR   |
|--------------------------|------------------------------------|-------|
| Sladká voda              | 0,0796 mg/l                        | 0,244 |
| Sladkovodný sediment     | 0,854 mg/kg hmotnosti s tekutinou  | 0,854 |
| Morská voda              | 0,00796 mg/l                       | 0,024 |
| Morský sediment          | 0,0853 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,085 |
| Čistiareň odpadových vôd | 0,791 mg/l                         | 0,120 |

### 1.3.2. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly. (PROC1)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|-----|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,01 ppm                          | 0   |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0   |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0   |

### 1.3.3. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia (PROC2)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 10 ppm                            | 0,56 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 1,37 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,01 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,57 |

### 1.3.4. Expozícia pracovníkov: Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia) (PROC3)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 17,5 ppm                          | 0,99 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,99 |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

### 1.3.5. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 14 ppm                            | 0,79 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,83 |

### 1.3.6. Expozícia pracovníkov: Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch (PROC5)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                                | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 13,71 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,08 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,92 |

### 1.3.7. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach (PROC8a)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                                | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 13,71 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,92 |

### 1.3.8. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach (PROC8b)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 1,50 ppm                          | 0,08 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,12 |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 1.3.9. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia) (PROC9)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,88 |

### 1.3.10. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 3,43 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,02 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,87 |

### 1.3.11. Expozícia pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 10 ppm                            | 0,56 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,57 |

## 1.4. Usmernenie pre následného užívateľa k vykonávaniu hodnotenia, či pracuje v rámci hraníc vymedzených expozičným scenárom

Ďalšie podrobnosti o prispôsobovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli "Špecifické kategórie uvoľňovania do životného prostredia" (SPERC).

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ES 2: Použitie v náterových hmotách; Priemyselné použitie (SU3).

#### 2.1. Názov oddielu

|                              |                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Názov expozičného scenára    | : Použitie v náterových hmotách                              |
| Štruktúrovaný skrátený názov | : Použitie v náterových hmotách; Priemyselné použitie (SU3). |
| látka                        | : xylenes<br>Č. CAS:<br>1330-20-7                            |

| Životné prostredie |                                                                                                                                                                 |        |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| PS 1               | Použitie nereaktívnej pomôcky pri spracovaní v priemyselnom areáli (žiadne začleňovanie do výrobku ani na jeho povrch)                                          | ERC4   |
| Pracovník          |                                                                                                                                                                 |        |
| PS 2               | Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly.                           | PROC1  |
| PS 3               | Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia | PROC2  |
| PS 4               | Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia)                                                                       | PROC3  |
| PS 5               | Chemická výroba s možnosťou expozície                                                                                                                           | PROC4  |
| PS 6               | Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch                                                                                                                | PROC5  |
| PS 7               | Priemyselné rozprašovanie                                                                                                                                       | PROC7  |
| PS 8               | Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach                                                                                       | PROC8a |
| PS 9               | Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach                                                                                           | PROC8b |
| PS 10              | Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)                                                                                 | PROC9  |
| PS 11              | Použitie valčiek a štetcov                                                                                                                                      | PROC10 |
| PS 12              | Úprava výrobkov namáčaním a liatím                                                                                                                              | PROC13 |
| PS 13              | Chemická výroba s možnosťou expozície                                                                                                                           | PROC4  |
| PS 14              | Použitie vo forme laboratórneho činidla                                                                                                                         | PROC15 |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 2.2. Podmienky používania ovplyvňujúce expozíciu

**2.2.1. Kontrola zaťaženia životného prostredia: Použitie nereaktívnej pomôcky pri spracovaní v priemyselnom areáli (žiadne začleňovanie do výrobku ani na jeho povrch) (ERC4)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na podiel látky vo výrobku do 100 %.                                            |                                                                                                          |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina                                                                                              |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                                                                                          |
| Annual amount used in the EU                                                                | : 50000000 kg                                                                                            |
| Časť regionálnej tonáže používaná lokálne                                                   | : 5000000 kg                                                                                             |
| Počet emisných dní                                                                          | : 300                                                                                                    |
| Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnou odpadových vôd                                 |                                                                                                          |
| Typ ČOV                                                                                     | : Miestna čistiareň odpadových vôd                                                                       |
| Typ ČOV                                                                                     | : Mestská čistiareň odpadových vôd                                                                       |
| Odtok z ČOV                                                                                 | : 2.000 m3/d                                                                                             |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa nakladania s odpadmi (vrátane odpadu z výrobkov)          |                                                                                                          |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                     | : Externé spracovanie a likvidácia odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.   |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                     | : Externá regenerácia a recyklovanie odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi. |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia                                   |                                                                                                          |
| Lokálny faktor zriedenia v sladkej vode                                                     | : 10                                                                                                     |
| Lokálny faktor zriedenia v morskej vode                                                     | : 100                                                                                                    |

**2.2.2. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly. (PROC1)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)        |
|--------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 % |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.                                                                      |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 2.2.3. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia (PROC2)

|                                                                                                                                            |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                       |                                             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                       |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                   | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                                                                   | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                                                                    | : 20 °C                                     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                         |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                                                                              | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                       |                                             |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.<br>Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. |                                             |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                        |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 2.2.4. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia) (PROC3)

|                                                                                                                                            |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                       |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                       |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                   | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                   | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                    | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                         |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                              | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                       |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.<br>Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                        |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                              |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                    |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                    | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                             |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                    |                                                                    |

### 2.2.5. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                         |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                                                                    |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                                    |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                                | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                                | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                                 | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                                                                      |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                           | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                                                    |                                                                    |
| Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu). |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                                                     |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                           |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                                                 |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                                                                          |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                                                                 |                                                                    |

### 2.2.6. Kontrola expozície pracovníkov: Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch (PROC5)

|                                                                                                    |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                                             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                               |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C                                     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                                      | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                               |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).                      |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 2.2.7. Kontrola expozície pracovníkov: Priemyselné rozprašovanie (PROC7)

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                           |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak páru                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| Vykonávajú sa vo vetranom boxe s laminárnym prúdením vzduchu.                                                  |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

**BYK-070**

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

**2.2.8. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach (PROC8a)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                              |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                          | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                          | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                           | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                                       |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                     | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                                     |                                                                    |
| Pred otvorením alebo údržbou zariadenia systém vypustite.<br>Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (5 až 10 výmen vzduchu za hodinu). |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                                      |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                     |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                                                  |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                           | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                                           |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                           |                                                                    |

**2.2.9. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach (PROC8b)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                        |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C                                     |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                               | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                  |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                                             |                                                                    |
| Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní.<br>Pred rozpojením vyčistíte prepravné linky.                                      |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                                              |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                    |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                                          |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                          | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                                                                   |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Okamžite upracte uniknutý materiál.<br>Vráťte IBCs alebo zásobníky dodávateľovi na opätovné použitie. |                                                                    |

### 2.2.10. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia) (PROC9)

|                                                                                                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                               |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                      | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                               |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).          |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                      |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                            |                                                                    |
| Teplota                                                                                            | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú

Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce  
Preprava v uzavretých potrubíach.  
Ihneď po použití priložte veka na kontajnery.  
Okamžite upracte uniknutý materiál.

### 2.2.11. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                           |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                    |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                 | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                           | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                           |                                                                    |
| Zabezpečte odsávacie vetranie miest, kde dochádza k emisiám.                                            |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                           |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                 |                                                                    |

### 2.2.12. Kontrola expozície pracovníkov: Úprava výrobkov namáčaním a liatím (PROC13)

| Vlastnosti produktu (výrobku)        |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 % |             |
| Fyzikálna forma produktu             | : Kvapalina |
| Tlak pár                             | : 0,5 kPa   |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Teplota                                                                                                                                                                                                  | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                                                                                       |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                                            | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                                                                     |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (10 až 15 výmen vzduchu za hodinu).                                                                                                                    |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                                                                      |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                                            |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                                                                  |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                                  | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                                                                                           |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Okamžite upracte uniknutý materiál a bezpečne ho zneškodnite ako odpad.<br>Vyvarujte sa ručnému kontaktu s mokrými súčastami. |                                                                    |

### 2.2.13. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

|                                                                                                    |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                                             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                               |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C                                     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                                      | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                               |                                             |
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).          |                                             |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                |                                             |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                      |                                             |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                            |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 2.2.14. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                           |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| Manipuláciu vykonávajte v digestóriu alebo pri podtlakovom vetraní.                                            |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 2.3. Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

#### 2.3.1. Uvoľnenie a expozícia do životného prostredia: Použitie nereaktívnej pomôcky pri spracovaní v priemyselnom areáli (žiadne začleňovanie do výrobku ani na jeho povrch) (ERC4)

| Cieľ ochrany | Odhad expozície | RCR |
|--------------|-----------------|-----|
|--------------|-----------------|-----|

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                          |                                    |       |
|--------------------------|------------------------------------|-------|
| Sladká voda              | 0,0375 mg/l                        | 0,115 |
| Morská voda              | 0,00375 mg/l                       | 0,012 |
| Sladkovodný sediment     | 0,402 mg/kg hmotnosti s tekutinou  | 0,148 |
| Morský sediment          | 0,0402 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,015 |
| Čistiareň odpadových vôd | 0,369 mg/l                         | 0,056 |

### 2.3.2. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly. (PROC1)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|-----|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,01 ppm                          | 0   |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0   |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0   |

### 2.3.3. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia (PROC2)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 10 ppm                            | 0,56 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 1,37 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,01 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,57 |

### 2.3.4. Expozícia pracovníkov: Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia) (PROC3)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 17,5 ppm                          | 0,99 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,99 |

### 2.3.5. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 14 ppm                            | 0,79 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,83 |

### 2.3.6. Expozícia pracovníkov: Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch (PROC5)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,07 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,08 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,85 |

### 2.3.7. Expozícia pracovníkov: Priemyselné rozprašovanie (PROC7)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 12,50 ppm                         | 0,71 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 2,14 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,01 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,72 |

### 2.3.8. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach (PROC8a)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 5 ppm                             | 0,28 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 1,37 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,01 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,29 |

### 2.3.9. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach (PROC8b)

| Cesta expozície | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície | RCR |
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------|-----|
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------|-----|

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                   |           |            |                                   |      |
|-------------------|-----------|------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové | Dlouhodobý | 1,50 ppm                          | 0,08 |
| kožný             | systémové | Dlouhodobý | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |           |            |                                   | 0,12 |

### 2.3.10. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženía) (PROC9)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,88 |

### 2.3.11. Expozícia pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 5 ppm                                 | 0,28 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 27,43 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,15 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,43 |

### 2.3.12. Expozícia pracovníkov: Úprava výrobkov namáčaním a liatím (PROC13)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                                | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 13,71 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,08 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,92 |

### 2.3.13. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

| Cesta expozície | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície | RCR  |
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------|------|
| inhalačné       | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm          | 0,85 |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                   |           |            |                                   |      |
|-------------------|-----------|------------|-----------------------------------|------|
| kožný             | systémové | Dlouhodobý | 3,43 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,02 |
| kombinované cesty |           |            |                                   | 0,87 |

### 2.3.14. Expozícia pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,60 ppm                          | 0,03 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,03 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,03 |

### 2.4. Usmernenie pre následného užívateľa k vykonávaniu hodnotenia, či pracuje v rámci hraníc vymedzených expozičným scenárom

Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli "Špecifické kategórie uvoľňovania do životného prostredia" (SPERC).



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ES 3: Použitie v laboratóriách; Priemyselné použitie (SU3).; Príprava [miešanie] prípravkov a/alebo ich prebaľovanie (SU10).

#### 3.1. Názov oddielu

|                              |                                                                                                                          |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov expozičného scenára    | : Použitie v laboratóriách                                                                                               |
| Štruktúrovaný skrátený názov | : Použitie v laboratóriách; Priemyselné použitie (SU3).; Príprava [miešanie] prípravkov a/alebo ich prebaľovanie (SU10). |
| látka                        | : xylenes<br>Č. CAS:<br>1330-20-7                                                                                        |

| Životné prostredie |                                                                                                                                                 |            |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| PS 1               | Použitie nereaktívnej pomôcky pri spracovaní v priemyselnom areáli (žiadne začleňovanie do výrobku ani na jeho povrch), Formulovanie prípravkov | ERC4, ERC2 |
| Pracovník          |                                                                                                                                                 |            |
| PS 2               | Použitie valčiek a štetcov                                                                                                                      | PROC10     |
| PS 3               | Použitie vo forme laboratórneho činidla                                                                                                         | PROC15     |

#### 3.2. Podmienky používania ovplyvňujúce expozíciu

3.2.1. Kontrola zaťaženia životného prostredia: Použitie nereaktívnej pomôcky pri spracovaní v priemyselnom areáli (žiadne začleňovanie do výrobku ani na jeho povrch) (ERC4) / Formulovanie prípravkov (ERC2)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Vzťahuje sa na podiel látky vo výrobku do 100 %.                                            |              |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina  |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |              |
| Annual amount used in the EU                                                                | : 1000000 kg |
| Časť regionálnej tonáže používaná lokálne                                                   | : 100000 kg  |
| Počet emisných dní                                                                          | : 300        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                               |              |
| Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd alebo ju z nich spätne |              |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| získavajte.                                                                               |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnou odpadových vôd</b>                        |                                                                                                                                                                                                                  |
| Typ ČOV                                                                                   | : Miestna čistiareň odpadových vôd                                                                                                                                                                               |
| Spracovanie kalu z ČOV                                                                    | : Žiadna aplikácia splaškového kalu na pôdu                                                                                                                                                                      |
| Typ ČOV                                                                                   | : Mestská čistiareň odpadových vôd                                                                                                                                                                               |
| Odtok z ČOV                                                                               | : 2.000 m <sup>3</sup> /d                                                                                                                                                                                        |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa nakladania s odpadmi (vrátane odpadu z výrobkov)</b> |                                                                                                                                                                                                                  |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                   | : Externé spracovanie a likvidácia odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.<br>Externá regenerácia a recyklovanie odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi. |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia</b>                          |                                                                                                                                                                                                                  |
| Lokálny faktor zriedenia v sladkej vode                                                   | : 10                                                                                                                                                                                                             |
| Lokálny faktor zriedenia v morskej vode                                                   | : 100                                                                                                                                                                                                            |

### 3.2.2. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

|                                                                                                                                |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                           |                                             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                           |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                       | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                                                       | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                                                        | : 20 °C                                     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                             |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                           |                                             |
| Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (10 až 15 výmen vzduchu za hodinu).<br>Používajte nástroje s dlhými rúčkami. |                                             |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                            |                                             |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                  |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 3.2.3. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                           |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                       | : 10 kPa                                                           |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| Neidentifikované žiadne špecifické opatrenia.                                                                  |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 3.3. Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

**3.3.1. Uvoľnenie a expozícia do životného prostredia: Použitie nereaktívnej pomôcky pri spracovaní v priemyselnom areáli (žiadne začleňovanie do výrobku ani na jeho povrch) (ERC4) / Formulovanie prípravkov (ERC2)**

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Cieľ ochrany             | Odhad expozície                    | RCR   |
|--------------------------|------------------------------------|-------|
| Sladká voda              | 0,00217 mg/l                       | 0,066 |
| Morská voda              | 0,000217 mg/l                      | 0,007 |
| Sladkovodný sediment     | 0,0233 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,086 |
| Morský sediment          | 0,0232 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,009 |
| Pôda                     | 0,266 mg/kg hmotnosti s tekutinou  | 0,131 |
| Čistiareň odpadových vôd | 0,211 mg/l                         | 0,032 |

### 3.3.2. Expozícia pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 1,37 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,01 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,86 |

### 3.3.3. Expozícia pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 10 ppm                            | 0,56 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,03 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,56 |

## 3.4. Usmernenie pre následného užívateľa k vykonávaniu hodnotenia, či pracuje v rámci hraníc vymedzených expozičným scenárom

Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli "Špecifické kategórie uvoľňovania do životného prostredia" (SPERC).

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ES 4: Použitie v náterových hmotách; Profesionálne použitie (SU22).

#### 4.1. Názov oddielu

|                              |                                                                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Názov expozičného scenára    | : Použitie v náterových hmotách                                 |
| Štruktúrovaný skrátený názov | : Použitie v náterových hmotách; Profesionálne použitie (SU22). |
| látka                        | : xylenes<br>Č. CAS:<br>1330-20-7                               |

| Životné prostredie |                                                                                                                                                                     |                 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| PS 1               | Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch, Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch | ERC8a,<br>ERC8d |
| Pracovník          |                                                                                                                                                                     |                 |
| PS 2               | Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly.                               | PROC1           |
| PS 3               | Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia     | PROC2           |
| PS 4               | Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia)                                                                           | PROC3           |
| PS 5               | Chemická výroba s možnosťou expozície                                                                                                                               | PROC4           |
| PS 6               | Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch                                                                                                                    | PROC5           |
| PS 7               | Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach                                                                                           | PROC8a          |
| PS 8               | Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach                                                                                               | PROC8b          |
| PS 9               | Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)                                                                                     | PROC9           |
| PS 10              | Použitie valčekov a štetcov                                                                                                                                         | PROC10          |
| PS 11              | Nepriemyselné rozprašovanie                                                                                                                                         | PROC11          |
| PS 12              | Úprava výrobkov namáčaním a liatím                                                                                                                                  | PROC13          |
| PS 13              | Chemická výroba s možnosťou expozície                                                                                                                               | PROC4           |
| PS 14              | Použitie vo forme laboratórneho činidla                                                                                                                             | PROC15          |
| PS 15              | Ručné činnosti spojené so stykom s rukami                                                                                                                           | PROC19          |

**BYK-070**

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

**4.2. Podmienky používania ovplyvňujúce expozíciu**

**4.2.1. Kontrola zaťaženia životného prostredia: Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8a) / Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8d)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                           |                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na podiel látky vo výrobku do 100 %.                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                | : Kvapalina                                                                                                                                                                                                      |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície             |                                                                                                                                                                                                                  |
| Annual amount used in the EU                                                                            | : 50000000 kg                                                                                                                                                                                                    |
| Časť regionálnej tonáže používaná lokálne                                                               | : 5000000 kg                                                                                                                                                                                                     |
| Počet emisných dní                                                                                      | : 300                                                                                                                                                                                                            |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                           |                                                                                                                                                                                                                  |
| Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd alebo ju z nich spätne získavajte. |                                                                                                                                                                                                                  |
| Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnou odpadových vôd                                             |                                                                                                                                                                                                                  |
| Typ ČOV                                                                                                 | : Miestna čistiareň odpadových vôd                                                                                                                                                                               |
| Typ ČOV                                                                                                 | : Mestská čistiareň odpadových vôd                                                                                                                                                                               |
| Odtok z ČOV                                                                                             | : 2.000 m <sup>3</sup> /d                                                                                                                                                                                        |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa nakladania s odpadmi (vrátane odpadu z výrobkov)                      |                                                                                                                                                                                                                  |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                                 | : Externé spracovanie a likvidácia odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.<br>Externá regenerácia a recyklovanie odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi. |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia                                               |                                                                                                                                                                                                                  |
| Lokálny faktor zriedenia v sladkej vode                                                                 | : 10                                                                                                                                                                                                             |
| Lokálny faktor zriedenia v morskej vode                                                                 | : 100                                                                                                                                                                                                            |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 4.2.2. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly. (PROC1)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                           |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                    |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                 | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                           | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                           |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.                                                               |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                           |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                 |                                                                    |

### 4.2.3. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia (PROC2)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                        |             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa   |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C     |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                                            |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Dĺžka trvania                                                                                                                              | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                       |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.<br>Zaistíte, aby presun materiálu prebiehal v bezpečnostnom obale alebo pri podtlakovom vetraní. |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                        |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                              |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                    |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                    | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                             |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                    |                                                                    |

### 4.2.4. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia) (PROC3)

|                                                                                                                                                                 |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                                            |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                            |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                        | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                        | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                         | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                                              |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                   | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                            |                                                                    |
| S látkou manipulujte v uzavretom systéme.<br>Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (10 až 15 výmen vzduchu za hodinu).<br>Použite rotačné čerpadlá. |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                             |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                   |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                         |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                         | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú

Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce  
Okamžite upracte uniknutý materiál a bezpečne ho zneškodnite ako odpad.

#### 4.2.5. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                  |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                    |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                  |                                                                    |
| Zabezpečená operácia sa vykonáva vonku.<br>Nevykonávajúte činnosti, s ktorými je spojená expozícia, dlhšie ako 1 hodinu denne. |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                   |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                  |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                               |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                        |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                        |                                                                    |

#### 4.2.6. Kontrola expozície pracovníkov: Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch (PROC5)

| Vlastnosti produktu (výrobku)        |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 % |             |
| Fyzikálna forma produktu             | : Kvapalina |
| Tlak pár                             | : 0,5 kPa   |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                             |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Teplota                                                                                                                                                                     | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                                                          |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                               | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                                        |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (10 až 15 výmen vzduchu za hodinu).<br>Nevykonávajte činnosti, s ktorými je spojená expozícia, dlhšie ako 1 hodinu denne. |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                                         |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                               |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                                     |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                     | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                                                              |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                                                     |                                                                    |

### 4.2.7. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach (PROC8a)

|                                                                                                                                |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                           |                                             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                           |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                       | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                                                       | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                                                        | : 20 °C                                     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                             |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                           |                                             |
| Preprava v uzavretých potrubíach.<br>Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu). |                                             |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                            |                                             |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                  |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                        |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Teplota                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                 |                                                                    |

### 4.2.8. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach (PROC8b)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                                                                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                             |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                         | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                         | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                          | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                                                                      |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                    | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                                                                    |                                                                    |
| Preprava v uzavretých potrubíach.<br>Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).                                                   |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                                                                     |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                    |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                                                                                 |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                          | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                                                                          |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Okamžite upracte uniknutý materiál.<br>Vráťte IBCs alebo zásobníky dodávateľovi na opätovné použitie. |                                                                    |

### 4.2.9. Kontrola expozície pracovníkov: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia) (PROC9)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                                                                                        |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                                                 |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                                             | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                                             | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                                              | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                                                                                          |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                                        | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                                                                                        |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).                                                                                                            |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                                                                                         |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                                        |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                                                                                                     |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                              | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                                                                                              |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Preprava v uzavretých potrubíach.<br>Ihneď po použití priložte veka na kontajnery.<br>Okamžite upracte uniknutý materiál. |                                                                    |

### 4.2.10. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie valčeka a štetca (PROC10)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                        |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C                                     |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                               | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                               |                                             |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (10 až 15 výmen vzduchu za hodinu).                          |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.<br>Používajte respirátor vyhovujúci EN 140.                      |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 4.2.11. Kontrola expozície pracovníkov: Nepriemyselné rozprašovanie (PROC11)

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                           |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| Vykonávajú sa vo vetranom boxe s laminárnym prúdením vzduchu.                                                  |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

**BYK-070**

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

**4.2.12. Kontrola expozície pracovníkov: Úprava výrobkov namáčaním a liatím (PROC13)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                                                                                                            |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                                                     |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                                                 | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                                                 | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                                                  | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                                                                                                              |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                                            | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                                                                                                            |                                                                    |
| Zabezpečte odsávacie vetranie miest, kde dochádza k emisiám.<br>Nevykonávajte činnosti, s ktorými je spojená expozícia, dlhšie ako 1 hodinu denne.                                                       |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                                                                                                             |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                                            |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                                                                                                         |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                                  | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú                                                                                                  |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce<br>Okamžite upracte uniknutý materiál a bezpečne ho zneškodnite ako odpad.<br>Vyvarujte sa ručnému kontaktu s mokrými súčastami. |                                                                    |

**4.2.13. Kontrola expozície pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                        |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina                                 |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa                                   |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C                                     |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                             |
| Dĺžka trvania                                                                               | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).                      |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

### 4.2.14. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

|                                                                                                                |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                           |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                           |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                       | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                       | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                        | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                  | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                           |                                                                    |
| Manipuláciu vykonávajte v digestóriu alebo pri podtlakovom vetraní.                                            |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                  |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                        | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b> |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                        |                                                                    |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 4.2.15. Kontrola expozície pracovníkov: Ručné činnosti spojené so stykom s rukami (PROC19)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                           |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 5 %                                                                      |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                 | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície             |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                           | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                           |                                                                    |
| Zabezpečte dobrý štandard kontrolovaného vetrania (10 až 15 výmen vzduchu za hodinu).                   |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                            |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                           |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                        |                                                                    |
| Teplota                                                                                                 | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                 |                                                                    |

### 4.3. Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

4.3.1. Uvoľnenie a expozícia do životného prostredia: Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8a) / Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8d)

| Cieľ ochrany         | Odhad expozície                    | RCR     |
|----------------------|------------------------------------|---------|
| Sladká voda          | 0,00150 mg/l                       | 0,005   |
| Morská voda          | 0,000145 mg/l                      | < 0,001 |
| Sladkovodný sediment | 0,0160 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,006   |
| Morský sediment      | 0,0156 mg/kg hmotnosti s tekutinou | < 0,001 |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                          |                                    |       |
|--------------------------|------------------------------------|-------|
| Pôda                     | 0,0117 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,006 |
| Čistiareň odpadových vôd | 0,00866 mg/l                       | 0,001 |

### 4.3.2. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly. (PROC1)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|-----|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,01 ppm                          | 0   |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0   |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0   |

### 4.3.3. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s ekvivalentnými podmienkami uzavretia (PROC2)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 4 ppm                             | 0,23 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,14 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,23 |

### 4.3.4. Expozícia pracovníkov: Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia) (PROC3)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 7,5 ppm                           | 0,42 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,03 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,42 |

### 4.3.5. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

| Cesta expozície | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície   | RCR  |
|-----------------|-------------------|---------------------|-------------------|------|
| inhalačné       | systémové         | Dlouhodobý          | 7 ppm             | 0,39 |
| kožný           | systémové         | Dlouhodobý          | 1,37 mg/kg bw/day | 0,01 |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

|                   |  |  |              |      |
|-------------------|--|--|--------------|------|
|                   |  |  | mg/kg th/deň |      |
| kombinované cesty |  |  |              | 0,40 |

### 4.3.6. Expozícia pracovníkov: Miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch (PROC5)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 6 ppm                                 | 0,34 |
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 13,71 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,08 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,41 |

### 4.3.7. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v neurčených zariadeniach (PROC8a)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 14 ppm                                | 0,79 |
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 13,71 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,08 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,87 |

### 4.3.8. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi (plnenie/vypúšťanie) v určených zariadeniach (PROC8b)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 6,86 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,04 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,88 |

### 4.3.9. Expozícia pracovníkov: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia) (PROC9)

| Cesta expozície | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície   | RCR  |
|-----------------|-------------------|---------------------|-------------------|------|
| inhalačné       | systémové         | Dlhodobý            | 15 ppm            | 0,85 |
| kožný           | systémové         | Dlhodobý            | 6,86 mg/kg bw/day | 0,04 |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

|                   |  |  |              |      |
|-------------------|--|--|--------------|------|
|                   |  |  | mg/kg th/deň |      |
| kombinované cesty |  |  |              | 0,88 |

### 4.3.10. Expozícia pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 3 ppm                                 | 0,17 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 27,43 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,15 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,32 |

### 4.3.11. Expozícia pracovníkov: Nepriemyselné rozprašovanie (PROC11)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 5 ppm                                 | 0,28 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 13,71 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,08 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,29 |

### 4.3.12. Expozícia pracovníkov: Úprava výrobkov namáčaním a liatím (PROC13)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 12 ppm                            | 0,68 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,69 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,68 |

### 4.3.13. Expozícia pracovníkov: Chemická výroba s možnosťou expozície (PROC4)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 15 ppm                            | 0,85 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 3,43 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0,02 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,87 |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

### 4.3.14. Expozícia pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                   | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|------|
| inhalačné         | systemové         | Dlouhodobý          | 10 ppm                            | 0,56 |
| kožný             | systemové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day<br>mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                   | 0,57 |

### 4.3.15. Expozícia pracovníkov: Ručné činnosti spojené so stykom s rukami (PROC19)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                       | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| inhalačné         | systemové         | Dlouhodobý          | 6 ppm                                 | 0,34 |
| kožný             | systemové         | Dlouhodobý          | 28,29 mg/kg<br>bw/day mg/kg<br>th/deň | 0,16 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                       | 0,50 |

### 4.4. Usmernenie pre následného užívateľa k vykonávaniu hodnotenia, či pracuje v rámci hraníc vymedzených expozičným scenárom

Ďalšie podrobnosti o prispôsobovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli "Špecifické kategórie uvoľňovania do životného prostredia" (SPERC).

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ES 5: Použitie v laboratóriách; Profesionálne použitie (SU22).

#### 5.1. Názov oddielu

|                              |   |                                                          |
|------------------------------|---|----------------------------------------------------------|
| Názov expozičného scenára    | : | Použitie v laboratóriách                                 |
| Štruktúrovaný skrátený názov | : | Použitie v laboratóriách; Profesionálne použitie (SU22). |
| látka                        | : | xylenes<br>Č. CAS:<br>1330-20-7                          |

| Životné prostredie |                                                                                                          |        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| PS 1               | Priemyselné použitie pomôcok pri spracovaní v procesoch a produktoch, ktoré sa nestanú súčasťou výrobkov | ERC4   |
| Pracovník          |                                                                                                          |        |
| PS 2               | Použitie valčiek a štetcov                                                                               | PROC10 |
| PS 3               | Použitie vo forme laboratórneho činidla                                                                  | PROC15 |

#### 5.2. Podmienky používania ovplyvňujúce expozíciu

5.2.1. Kontrola zaťaženia životného prostredia: Priemyselné použitie pomôcok pri spracovaní v procesoch a produktoch, ktoré sa nestanú súčasťou výrobkov (ERC4)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na podiel látky vo výrobku do 100 %.                                            |                                             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina                                 |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                             |
| Annual amount used in the EU                                                                | : 50000000 kg                               |
| Časť regionálnej tonáže používaná lokálne                                                   | : 5000000 kg                                |
| Počet emisných dní                                                                          | : 300                                       |
| Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnou odpadových vôd                                 |                                             |
| Typ ČOV                                                                                     | : Miestna čistiareň odpadových vôd          |
| Spracovanie kalu z ČOV                                                                      | : Žiadna aplikácia splaškového kalu na pôdu |
| Typ ČOV                                                                                     | : Mestská čistiareň odpadových vôd          |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odtok z ČOV                                                                               | : 2.000 m3/d                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa nakladania s odpadmi (vrátane odpadu z výrobkov)</b> |                                                                                                                                                                                                                  |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                   | : Externé spracovanie a likvidácia odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.<br>Externá regenerácia a recyklovanie odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi. |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia</b>                          |                                                                                                                                                                                                                  |
| Lokálny faktor zriedenia v sladkej vode                                                   | : 10                                                                                                                                                                                                             |
| Lokálny faktor zriedenia v morskej vode                                                   | : 100                                                                                                                                                                                                            |

### 5.2.2. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                                                                                                                                      |                                                                    |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                                                                                                      |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                                                                                                                  | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                                                                                                                  | : 0,5 kPa                                                          |
| Teplota                                                                                                                                                                                                   | : 20 °C                                                            |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b>                                                                                                        |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                                                                                                             | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| <b>Technické a organizačné podmienky a opatrenia</b>                                                                                                                                                      |                                                                    |
| Používajte nástroje s dlhými rúčkami.<br>Zabezpečte dobrý štandard všeobecného vetrania (najmenej 3 až 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Manipuláciu vykonávajte v digestóriu alebo pri podtlakovom vetraní. |                                                                    |
| <b>Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia</b>                                                                                                                       |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                                                                                                             |                                                                    |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov</b>                                                                                                                                                   |                                                                    |
| Teplota                                                                                                                                                                                                   | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| <b>Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú</b>                                                                                            |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                                                                                                                   |                                                                    |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### 5.2.3. Kontrola expozície pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                                                       |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                                                |                                                                    |
| Fyzikálna forma produktu                                                                                            | : Kvapalina                                                        |
| Tlak pár                                                                                                            | : 10 kPa                                                           |
| Teplota                                                                                                             | : 20 °C                                                            |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície                         |                                                                    |
| Dĺžka trvania                                                                                                       | : Vzťahuje sa na denné expozície do 8 hodín                        |
| Technické a organizačné podmienky a opatrenia                                                                       |                                                                    |
| Neidentifikované žiadne špecifické opatrenia.<br>Manipuláciu vykonávajú v digestóriu alebo pri podtlakovom vetraní. |                                                                    |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia                                        |                                                                    |
| Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374.                                                                       |                                                                    |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov                                                                    |                                                                    |
| Teplota                                                                                                             | : Predpokladá sa použitie pri teplote okolia neprekračujúcej 20°C. |
| Ďalšie odporúčania overených postupov. Povinnosti podľa článku 37 ods. 4 nariadenia REACH sa nevzťahujú             |                                                                    |
| Predpokladá sa implementácia dobrého základného štandardu hygieny práce                                             |                                                                    |

### 5.3. Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

#### 5.3.1. Uvoľnenie a expozícia do životného prostredia: Priemyselné použitie pomôcok pri spracovaní v procesoch a produktoch, ktoré sa nestanú súčasťou výrobkov (ERC4)

| Cieľ ochrany         | Odhad expozície                    | RCR     |
|----------------------|------------------------------------|---------|
| Sladká voda          | 0,00150 mg/l                       | 0,005   |
| Morská voda          | 0,000145 mg/l                      | < 0,000 |
| Sladkovodný sediment | 0,0160 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,006   |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

|                          |                                     |       |
|--------------------------|-------------------------------------|-------|
| Morský sediment          | 0,00156 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,001 |
| Pôda                     | 0,0112 mg/kg hmotnosti s tekutinou  | 0,006 |
| Čistiareň odpadových vôd | 0,00866 mg/l                        | 0,001 |

### 5.3.2. Expozícia pracovníkov: Použitie valčiek a štetcov (PROC10)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                 | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 14 ppm                          | 0,78 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 27,43 mg/kg bw/day mg/kg th/deň | 0,15 |
| kombinované cesty |                   |                     |                                 | 0,93 |

### 5.3.3. Expozícia pracovníkov: Použitie vo forme laboratórneho činidla (PROC15)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície                | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------|------|
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 10 ppm                         | 0,56 |
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,34 mg/kg bw/day mg/kg th/deň | 0    |
| kombinované cesty |                   |                     |                                | 0,56 |

### 5.4. Usmernenie pre následného užívateľa k vykonávaniu hodnotenia, či pracuje v rámci hraníc vymedzených expozičným scenárom

Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli "Špecifické kategórie uvoľňovania do životného prostredia" (SPERC).



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### ES 6: Použitie v náterových hmotách; Spotrebiteľské použitie (SU21).

#### 6.1. Názov oddielu

|                              |                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Názov expozičného scenára    | : Použitie v náterových hmotách                                  |
| Štruktúrovaný skrátený názov | : Použitie v náterových hmotách; Spotrebiteľské použitie (SU21). |
| látka                        | : xylenes<br>Č. CAS:<br>1330-20-7                                |

| Životné prostredie |                                                                                                                                                                     |                 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| PS 1               | Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch, Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch | ERC8a,<br>ERC8d |
| Spotrebiteľ        |                                                                                                                                                                     |                 |
| PS 2               | Lepidlá, utesňovacie hmoty                                                                                                                                          | PC1             |
| PS 3               | Nátery a farby, riedidlá, odstraňovače náterov                                                                                                                      | PC9a            |
| PS 4               | Plnivá, tmely, omietky, modelárska hlina                                                                                                                            | PC9b            |
| PS 5               | Farby na maľovanie prstom                                                                                                                                           | PC9c            |
| PS 6               | Prípravky na úpravu nekovových povrchov                                                                                                                             | PC15            |
| PS 7               | Atrament a tonery                                                                                                                                                   | PC18            |
| PS 8               | Prípravky na úpravu kože                                                                                                                                            | PC23            |
| PS 9               | Lubrikanty, mazivá a vypúšťané produkty                                                                                                                             | PC24            |
| PS 10              | Leštidlá a vosky                                                                                                                                                    | PC31            |
| PS 11              | Farbivá, produkty na konečnú úpravu a impregnáciu textilu vrátane bielidiel a ďalších pomôcok pri spracovaní                                                        | PC34            |

#### 6.2. Podmienky používania ovplyvňujúce expozíciu

**6.2.1. Kontrola zaťaženia životného prostredia: Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8a) / Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8d)**

| Vlastnosti produktu (výrobku)                    |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Vzťahuje sa na podiel látky vo výrobku do 100 %. |             |
| Fyzikálna forma produktu                         | : Kvapalina |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Annual amount used in the EU                                                                | : 50000000 kg                                                                                                                                                                                                    |
| Časť regionálnej tonáže používaná lokálne                                                   | : 5000000 kg                                                                                                                                                                                                     |
| Počet emisných dní                                                                          | : 365                                                                                                                                                                                                            |
| Podmienky a opatrenia týkajúce sa nakladania s odpadmi (vrátane odpadu z výrobkov)          |                                                                                                                                                                                                                  |
| Zaobchádzanie s odpadmi                                                                     | : Externé spracovanie a likvidácia odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.<br>Externá regenerácia a recyklovanie odpadu musí byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi. |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia                                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Lokálny faktor zriedenia v sladkej vode                                                     | : 10                                                                                                                                                                                                             |
| Lokálny faktor zriedenia v morskej vode                                                     | : 100                                                                                                                                                                                                            |

### 6.2.2. Kontrola expozície zákazníkov: Lepidlá, utesňovacie hmoty (PC1)

| Vlastnosti produktu (výrobku)                                                               |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 30 %                                                         |                     |
| Fyzikálna forma produktu                                                                    | : Kvapalina         |
| Tlak pár                                                                                    | : 0,5 kPa           |
| Teplota                                                                                     | : 20 °C             |
| Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície |                     |
| Množstvo na použitie                                                                        | : 0,009 kg          |
| Frekvencia použitia                                                                         | : 365 dni/rok       |
| Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov                                          |                     |
| Veľkosť priestoru                                                                           | : 20 m <sup>3</sup> |

### 6.2.3. Kontrola expozície zákazníkov: Nátery a farby, riedidlá, odstraňovače náterov (PC9a)

| Vlastnosti produktu (výrobku)        |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 0,5 % |             |
| Fyzikálna forma produktu             | : Kvapalina |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa           |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C             |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                     |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 2,760 kg          |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 4 dni/rok         |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov</b>                                          |                     |
| Veľkosť priestoru                                                                                  | : 20 m <sup>3</sup> |

### 6.2.4. Kontrola expozície zákazníkov: Plnivá, tmely, omietky, modelárska hlina (PC9b)

|                                                                                                    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                     |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 2 %                                                                 |                     |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina         |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa           |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C             |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                     |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 0,085 kg          |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 12 dni/rok        |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov</b>                                          |                     |
| Veľkosť priestoru                                                                                  | : 20 m <sup>3</sup> |

### 6.2.5. Kontrola expozície zákazníkov: Farby na maľovanie prstom (PC9c)

|                                                                                                    |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |             |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 1 %                                                                 |             |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa   |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C     |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |             |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 0,001 kg  |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                           |                     |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Frekvencia použitia                                       | : 365 dni/rok       |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov</b> |                     |
| Veľkosť priestoru                                         | : 20 m <sup>3</sup> |

### 6.2.6. Kontrola expozície zákazníkov: Prípravky na úpravu nekovových povrchov (PC15)

|                                                                                                    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                     |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 0,5 %                                                               |                     |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina         |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa           |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C             |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                     |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 2,760 kg          |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 4 dni/rok         |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov</b>                                          |                     |
| Veľkosť priestoru                                                                                  | : 20 m <sup>3</sup> |

### 6.2.7. Kontrola expozície zákazníkov: Atrament a tonery (PC18)

|                                                                                                    |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |               |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 10 %                                                                |               |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina   |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa     |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C       |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |               |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 0,004 kg    |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 365 dni/rok |

### 6.2.8. Kontrola expozície zákazníkov: Prípravky na úpravu kože (PC23)

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b> |  |
|--------------------------------------|--|

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

|                                                                                                    |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 25 %                                                                |              |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina  |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa    |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C      |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |              |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 0,056 kg   |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 29 dni/rok |

### 6.2.9. Kontrola expozície zákazníkov: Lubrikanty, mazivá a vypúšťané produkty (PC24)

|                                                                                                    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |                     |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 100 %                                                               |                     |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina         |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa           |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C             |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |                     |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 2,200 kg          |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 4 dni/rok         |
| <b>Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov</b>                                          |                     |
| Veľkosť priestoru                                                                                  | : 34 m <sup>3</sup> |

### 6.2.10. Kontrola expozície zákazníkov: Leštidlá a vosky (PC31)

|                                                                                                    |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Vlastnosti produktu (výrobku)</b>                                                               |              |
| Vzťahuje sa na koncentrácie do 10 %                                                                |              |
| Fyzikálna forma produktu                                                                           | : Kvapalina  |
| Tlak pár                                                                                           | : 0,5 kPa    |
| Teplota                                                                                            | : 20 °C      |
| <b>Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície</b> |              |
| Množstvo použité na prípad                                                                         | : 0,142 kg   |
| Frekvencia použitia                                                                                | : 29 dni/rok |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1

SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026

Dátum tlače: 28.07.2026

### Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov

Veľkosť priestoru : 20 m<sup>3</sup>

### 6.2.11. Kontrola expozície zákazníkov: Farbivá, produkty na konečnú úpravu a impregnáciu textilu vrátane bielidiel a ďalších pomôcok pri spracovaní (PC34)

#### Vlastnosti produktu (výrobku)

Vzťahuje sa na koncentrácie do 10 %

Fyzikálna forma produktu : Kvapalina

Tlak pár : 0,5 kPa

Teplota : 20 °C

#### Používané množstvo (alebo obsiahnuté v predmetoch), frekvencia a trvanie použitia/expozície

Množstvo použité na prípad : 0,115 kg

Frekvencia použitia : 365 dni/rok

#### Iné podmienky ovplyvňujúce expozíciu spotrebiteľov

Veľkosť priestoru : 20 m<sup>3</sup>

## 6.3. Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

### 6.3.1. Uvoľnenie a expozícia do životného prostredia: Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8a) / Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch (ERC8d)

| Cieľ ochrany             | Odhad expozície                     | RCR     |
|--------------------------|-------------------------------------|---------|
| Sladká voda              | 0,00150 mg/l                        | 0,005   |
| Morská voda              | 0,000145 mg/l                       | < 0,000 |
| Sladkovodný sediment     | 0,0160 mg/kg hmotnosti s tekutinou  | 0,006   |
| Morský sediment          | 0,00156 mg/kg hmotnosti s tekutinou | 0,001   |
| Pôda                     |                                     | 0,006   |
| Čistiareň odpadových vôd |                                     | 0,001   |

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

### 6.3.2. Expozícia spotrebiteľov: Lepidlá, utesňovacie hmoty (PC1)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 1,55 mg/kg sušiny       |      |
| orálne            | systémové         | Dlhodobý            | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,59 |
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 5,525 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.3. Expozícia spotrebiteľov: Nátery a farby, riedidlá, odstraňovače náterov (PC9a)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 0 mg/kg sušiny          |      |
| orálne            | systémové         | Dlhodobý            | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,01 |
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 0,126 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.4. Expozícia spotrebiteľov: Plnivá, tmely, omietky, modelárska hlina (PC9b)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 0 mg/kg sušiny          |      |
| orálne            | systémové         | Dlhodobý            | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,01 |
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 0,176 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.5. Expozícia spotrebiteľov: Farby na maľovanie prstom (PC9c)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície     | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlhodobý            | 2,21 mg/kg sušiny   |      |
| orálne            | systémové         | Dlhodobý            | 1,35 mg/kg sušiny   |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                     | 0,86 |
| inhalačné         | systémové         | Dlhodobý            | 0 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.6. Expozícia spotrebiteľov: Prípravky na úpravu nekovových povrchov (PC15)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

| Cesta expozície   | Účinek na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0 mg/kg sušiny          |      |
| orálne            | systémové         | Dlouhodobý          | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,01 |
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,126 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.7. Expozícia spotrebiteľov: Atrament a tonery (PC18)

| Cesta expozície   | Účinek na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície          | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|--------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 1,04 mg/kg sušiny        |      |
| orálne            | systémové         | Dlouhodobý          | 0 mg/kg sušiny           |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                          | 0,70 |
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 10,179 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.8. Expozícia spotrebiteľov: Prípravky na úpravu kože (PC23)

| Cesta expozície   | Účinek na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 3,26 mg/kg sušiny       |      |
| orálne            | systémové         | Dlouhodobý          | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,07 |
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,607 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.9. Expozícia spotrebiteľov: Lubrikanty, mazivá a vypúšťané produkty (PC24)

| Cesta expozície   | Účinek na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,74 mg/kg sušiny       |      |
| orálne            | systémové         | Dlouhodobý          | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,01 |
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 0,044 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.10. Expozícia spotrebiteľov: Leštidlá a vosky (PC31)

| Cesta expozície | Účinek na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície | RCR |
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------|-----|
|-----------------|-------------------|---------------------|-----------------|-----|



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov  
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



## BYK-070

Verzia: 14.1  
SDB\_SK

Dátum revízie: 20.07.2026

Dátum posledného vydania: 22.01.2026  
Dátum tlače: 28.07.2026

|                   |           |            |                         |      |
|-------------------|-----------|------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové | Dlouhodobý | 0,50 mg/kg sušiny       |      |
| orálne            | systémové | Dlouhodobý | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |           |            |                         | 0,07 |
| inhalačné         | systémové | Dlouhodobý | 0,903 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.11. Expozícia spotrebiteľov: Farbivá, produkty na konečnú úpravu a impregnáciu textilu vrátane bielidiel a ďalších pomôcok pri spracovaní (PC34)

| Cesta expozície   | Účinok na zdravie | Indikátor expozície | Odhad expozície         | RCR  |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| kožný             | systémové         | Dlouhodobý          | 0,12 mg/kg sušiny       |      |
| orálne            | systémové         | Dlouhodobý          | 0 mg/kg sušiny          |      |
| kombinované cesty |                   |                     |                         | 0,60 |
| inhalačné         | systémové         | Dlouhodobý          | 8,797 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.4. Usmernenie pre následného užívateľa k vykonávaniu hodnotenia, či pracuje v rámci hraníc vymedzených expozičným scenárom

Ďalšie podrobnosti o prispôsobovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli "Špecifické kategórie uvoľňovania do životného prostredia" (SPERC).